

San Gimignano è uno straordinario esempio di urbanistica medievale, con le famose torri e gli eleganti palazzi che testimoniano il suo illustre passato. Il complesso dei Musei Civici comprende il **Palazzo Comunale** e la **Torre Grossa** che, per la loro eccezionalità nel panorama storico-artistico europeo, costituiscono, insieme al Duomo interamente affrescato, il fulcro dal quale si diparte ogni itinerario. Nel Palazzo Comunale si possono ammirare importanti cicli pittorici come quello di ispirazione cavalleresca nella celebre Sala di Dante, cosiddetta per aver visto la presenza del grande poeta, e la **Pinacoteca Civica** con capolavori della scuola senese e fiorentina. Salendo la Torre Grossa, la più alta della città, saremo stupiti, oltreché dal panorama, da un'eccezionale serie di affreschi trecenteschi di argomento amoroso. Nell'itinerario si inserisce la chiesa medievale di **San Lorenzo in Ponte** interamente decorata da un ciclo di affreschi raffiguranti la vita ultraterrena attraverso suggestivi dettagli dell'Inferno, del Purgatorio e del Paradiso. Il complesso comprende inoltre la visita al **Museo Archeologico** che documenta le origini della città, alla **Spezieria di Santa Fina** con preziosi vasi "da farmacia" che ancora conservano gli antichi preparati medicinali, e alla **Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea**. Vi si conservano opere scelte di numerosi artisti del Novecento che dimostrano come a San Gimignano l'innovazione dialoghi con la tradizione e il passato abbia segnato lo sviluppo della cultura odierna.

*With its famous towers and elegant palaces that testify to its illustrious past, San Gimignano is an extraordinary example of medieval town planning. Its Musei Civici is a complex made up of the **Palazzo Comunale** and the **Torre Grossa**. For the exceptional nature of these buildings in the artistic-historical panorama of Europe, they constitute, along with the entirely frescoed Cathedral, the fulcrum from which every itinerary begins. The Palazzo Comunale houses important pictorial cycles, such as the one inspired by chivalry inside the Sala di Dante, so-called for having hosted the great poet, and the **Pinacoteca Civica** that holds masterpieces from the Siennese and Florentine schools. Climbing up the Torre Grossa, the tallest tower in the city, you will be amazed by the panorama, as well as by an exceptional series of fourteenth-century frescoes that speak of love. The tour includes the Romanesque church of **San Lorenzo in Ponte** which is decorated throughout with a cycle of frescoes depicting the afterlife, with evocative details of Hell, Purgatory and Heaven. The complex also includes a visit to the **Museo Archeologico** that documents the origins of the city, the **Spezieria di Santa Fina** with its precious pharmacy vases that still today hold the medicinal preparations made following age-old recipes, and the **Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea**. The museum holds select works by twentieth-century artists, which shows how innovation dialogues with tradition in San Gimignano and the past has marked the development of contemporary culture.*

